

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 309

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an Fr. 6. 2e semestre 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés. Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgzeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt - Sommaire

Handelsregister. - Registre du commerce. - Offizielle und private Diskontsätze. - Ueber Exporthandel. Ansehenhandel von Italien. Ausländische Banken. Banques étrangères.

Amtlicher Teil - Partie officielle

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister. - I. Registre principal. - I. Registro principale.

Zürich Zurich Zurigo

1903. 3. August. Die Firma M. Vollert-Graber in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 288 vom 20. Juli 1903, pag. 1149) erteilt Prokura an Konrad Vollert-Graber, von Düsseldorf, in Zürich I. Die Firma verzigt als fernere Natur des Geschäftes: Ankauf und Verkauf von Liegenschaften.

3. August. Landwirtschaftlicher Verein Dinhard in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 36 vom 4. Februar 1901, pag. 141). An Stelle von Hans Schneider, dessen Unterschrift anmit gelöscht wird, wurde als Aktuar dieser Genossenschaft gewählt: Emil Meili, von und in Sulz-Dinhard; derselbe führt kollektiv je mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten rechtsverbindliche Unterschrift.

3. August. Die Firma E. Sauter-Hess in Wald (S. H. A. B. Nr. 170 vom 22. Juni 1896, pag. 707) hat ihr Geschäftslokal nummehr: Bahnhofstrasse 122/6.

3. August. Hütten-gesellschaft Brüttsellen in Brüttsellen-Wangen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 1. Februar 1900, pag. 145). Heinrich Schellenberg-Reutlinger und Johannes Gsell sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; an deren Stelle wurden gewählt: Heinrich Gross als Präsident, und Albert Lamprecht, als Quästor, beide von und in Brüttsellen. Aktuar ist, wie bisher, Jean Geiseler.

3. August. Die Firma Müller-Zöllinger in Zürich (S. H. A. B. Nr. 100 vom 3. Juli 1883, pag. 797) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

3. August. Inhaber der Firma E. Müller, vorm. Müller-Zöllinger in Zürich I ist Emil Müller, von Zürich, in Zürich I. Betten- und Möbelhandlung. Zähringerstrasse 23 und Niederdorfstrasse 54.

3. August. Die Firma Frau Kath. Krayer in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 305 vom 2. September 1901, pag. 1217) ist infolge Aufzuges des Geschäftes erloschen.

3. August. Firma Moser & Co. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 64 vom 25. Februar 1901, pag. 253). Jacques Rüegg ist am 31. Juli 1903 aus der Gesellschaft ausgetreten und es ist damit dessen Kommanditbeteiligung, sowie die Prokura erloschen. Dagegen ist am 1. August 1903 als Kommanditär eingetreten: Adolf Müller, von Bern, in Oerlikon, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 25,000 (Franken fünf und zwanzigttausend).

3. August. Die Firma Sehneller-Rümmele in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 57 vom 14. Februar 1903, pag. 225) und damit die Prokura Julia Holzgang ist infolge Hinterschiedes des Inhabers und Verkaufes des Geschäftes erloschen.

3. August. Die Firma «Paul Kehl, Erstes Zürcher Tuchhaus Zürich» in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. März 1901, pag. 317) hat in Zürich I, Bahnhofstrasse 70, unter der Firma P. Kehl, die Confection eine Zweigniederlassung errichtet. Natur des Geschäftes: Spezialgeschäft für Herren- und Knabenbekleidung.

4. August. Baugenossenschaft Oerlikon in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 905 vom 2. September 1901, pag. 1247). Die Genossenschafter haben in ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1903 die Liquidation beschlossen und die Durchführung derselben dem Verwaltungsrat übertragen. Der Verwaltungsrat besteht nummehr aus: Jean Schlatter, von und in Oerlikon, als Präsident; Rudolf Weber, bisher Beisitzer, als Vizepräsident; Fritz Jäckli, wie bisher, als Kassier; Heinrich Leuppi, von und in Oerlikon, als Sekretär, und den Beisitzern: Hermann Haug (bisher), Ernst Frei, von und in Oerlikon; Rudolf Schöchli, von Turbenthal, in Zürich V; Georg Lauer, von und in Oerlikon; und Eduard Leupp, von und in Oerlikon. Der Präsident führt kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier Namens der Baugenossenschaft Oerlikon in Liq. rechtsverbindliche Unterschrift. Die Namen der früheren Verwaltungsratsmitglieder: Rudolf Lehmann, Heinrich Weidmann, Jakob Hintermann, Jakob Utzinger, Robert Brunner und Wilhelm Haug werden anmit gelöscht.

4. August. Firma Keller & Co. in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 352 vom 2. Oktober 1902, pag. 1413). Domizil und Geschäftslokal befinden sich nummehr in Zürich V, Höschgasse 72.

4. August. Die Firma Rud. Rommel in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 362 vom 2. November 1900, pag. 1451) verzigt als nummehrige Natur des Geschäftes: Badhotel und Pension Mühlebach, verbunden mit Kof- und Wasserheilanstalt; Bäder, Hotel und Restauration. Geschäftslokale: Mühlebachstrasse 70-72 und Eisen-gasse 16, Zürich V.

4. August. Die Firma B. Brun-Staubli in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 324 vom 27. September 1900, pag. 1299) hat ihr Geschäftslokal nummehr: Oberdorfstrasse 1083/3 (Mühle im Münst). Natur des Geschäftes: Fabrikation von Härtings- und Lötpräparaten.

4. August. Die Firma Paul Bindschedler in Wädenswil (S. H. A. B.

Nr. 51 vom 18. Mai 1887, pag. 388) hat ihre Geschäftlokale: Zugerstrasse und Gerberstrasse.

4. August. Elektrische Kraftübertragung Pfäffikon in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1900, pag. 21). An Stelle von Jakob Peter, dessen Unterschrift anmit gelöscht wird, wurde als Aktuar dieser Aktiengesellschaft gewählt: Gustav Nüssli, von und in Pfäffikon; derselbe führt kollektiv mit dem Präsidenten Albert Kündig oder dem Quästor August Stucky für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

4. August. Die Firma Loge Vorwärts No 81 des I. O. G. T. in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 395 vom 8. November 1902, pag. 1577) und damit die Unterschriften deren Vertreter: Jakob Feicht, Otto Jucker, Jakob Krehwisch, August Giek und Joh. Jakob Siegrist, wird infolge Konkurses über diesen Verein von Amtswegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Moutier.

1903. 4. août. La société anonyme Société Industrielle de Moutier (Uhrenfabrik Mnenster) [Moutier Watch Company Limited], à Moutier (F. o. s. du c. des 20 novembre 1900, n° 379, page 1519; 12 février 1901, n° 47, page 185; 9 octobre 1902, n° 361, page 1441), a, dans son assemblée générale du 7 avril 1903, révisé ses statuts et apporté, par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la «Feuille officielle suisse du commerce», numéros indiqués ci-dessus. 1° Les nouveaux statuts révisés sont datés du 7 avril 1903 et ont été reçus par acte authentique du notaire Dr Paul Scherrer, à Bâle. 2° La société continuera sous la raison sociale de Société d'horlogerie de Moutier (Moutier Watch Co Ltd.), avec siège à Moutier. 3° Elle a pour objet la fabrication et la vente d'articles d'horlogerie ou d'articles analogues. Sa durée est illimitée. 4° Le capital social a été modifié, comme suit, par décision du 30 décembre 1902 et par les statuts: a. les 500 actions de second rang de fr. 200 chacune soit fr. 100,000 sont entièrement amorties; b. les 500 actions privilégiées de fr. 500 ont été réduites de 20 % chacune, soit de fr. 500 à fr. 400 et passent en second rang; c. il a été créé 500 nouvelles actions privilégiées de fr. 400 chacune, de sorte que le capital social, d'après les nouveaux statuts, est de fr. 400,000 (quatre cent mille francs), divisé en: a. 500 actions privilégiées de fr. 400, fr. 200,000; b. 500 actions de second rang de fr. 400, fr. 200,000; Total entièrement souscrit et versé fr. 400,000. 5° Les actions sont au porteur, mais les actionnaires sont autorisés de faire inscrire leurs actions dans un registre tenu par la direction. 6° La société est valablement engagée par la signature sociale conférée au directeur et au fondé de pouvoirs dans le sens des inscriptions déjà faites au registre du commerce et publiées dans la F. o. s. du c. 7° Les publications officielles de la société seront faites dans la «Feuille officielle suisse du commerce» et dans d'autres journaux, si le conseil d'administration le juge à propos. Les actionnaires qui ont fait inscrire leurs actions seront avisés par lettre de chaque publication qui les concerne. Ensuite de la démission donnée par Rodolphe Kolm, directeur, et acceptée pour fin juillet 1903, le conseil d'administration a, en date du 1er juillet 1903, désigné Robert Kaufmann, originaire d'Aeschi, Soleure, comme directeur de la société, et en cette qualité, il représente valablement la société envers les tiers et il possède la signature sociale.

Frelburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1903. 22 juin. La société en nom collectif Niclass et Co., à Hauteville, est radiée ensuite de liquidation de leur commerce de tissus.

22 juin. Le chef de la maison Niclass Jos. Etienne, à Hauteville, est Joseph Etienne Niclass, feu Jean-Jacques d'Hauteville, y domicilié. Genre de commerce: Tissus. Bureau au village.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal.

1903. 4. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kissling und Studer in Kestenholz (S. H. A. B. Nr. 335 vom 9. Dezember 1898, pag. 1395) hat sich aufgelöst, die Firma ist nach bereits beendetiger Liquidation erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciassusa

1903. 3. August. Die Firma Rudolf Büch, Apotheker in Untorhallau (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. August 1891, pag. 686), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

1903. 31. Juli. Inhaber der Firma F. Lomis in Lachen-Vonwil, pol. Gemeinde Straubenzell, ist Franz Lomis, von Nesslau, in Lachen-Vonwil. Fuhrhaltere. Vonwilstrasse Nr. 3 und Nr. 1009.

4. August. Inhaber der Firma Ludwig Bertel in Bruggen, poltische Gemeinde Straubenzell, ist Ludwig Bertel, von Ludesch (Vorarlberg), in Bruggen. Bäugeschäft im Lehn, Bruggen.



8. August. Die Firma F. Scheitlin-Scheit in St. Gallen (S. H. A. B. vom 31. Januar 1883, pag. 76) ist infolge Uebergang des Geschäftes an Alfred Scheitlin-Scherrer erloschen.

Inhaber der Firma Alfred Scheitlin-Scherrer in St. Gallen ist Alfred Scheitlin-Scherrer, von und in St. Gallen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Kolonialwaren Brühlgasse 31. Die Firma erteilt Prokura an Friedrich Scheitlin-Scheit, von und in St. Gallen.

4. August. Inhaber der Firma Jac. Tobler in Lachen-Vonwil, politische Gemeinde Straubenzell, ist Jacob Tobler, von Alt St. Johann, in Lachen-Vonwil, Installationsgeschäft und Kupferschmiede, Metallstrasse Nr. 5.

4. August. Der Inhaber der Firma J. Hefti-Albrecht im Fly bei Weesen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 9. April 1898, pag. 465) verzehrt als Sitz seiner Firma die politische Gemeinde Amden. Sägerei und Holzhandlung im Fly bei Weesen.

4. August. Unter der Firma Ersparniskassa des Schiffstickerfachvereins Goldach besteht, mit Sitz in Goldach, eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweiz. Obligationenrechts. Der Zweck der Genossenschaft ist der Betrieb einer Ersparniskassa, um in erster Linie die Mitglieder bei einer allfälligen Arbeitslosigkeit vor Not zu schützen, wie auch den einzelnen Mitgliedern bei Not und Krankheit oder sonstigen Unglücksfällen eine Unterstützung zu bieten. Der fernere Zweck der Genossenschaft besteht darin, Brennmaterial und dergl. genossenschaftlich anzukaufen und dasselbe an die Mitglieder, welche in die Ersparniskassa Einlagen, die eine genügende Sicherstellung bieten, gemacht haben, abzugeben. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglied der Ersparniskassa wird jedes dem Schiffstickerfachverein Goldach angehörende Mitglied, Sticker oder Stickerin, sowie auch die sonst in der Union beschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen betrachtet. Jedes eintretende Mitglied hat die Statuten zu unterzeichnen und sich den Bestimmungen derselben in jeder Beziehung unbedingd zu unterwerfen. Die Mitgliedschaft der Genossenschaft geht verloren durch Austritt aus dem Schiffstickerfachverein, durch Tod sowie durch Ausschluss. Ausgeschlossen wird ein Mitglied, wenn dasselbe unbehindert zwei Zahlungen unterlässt. Als Entschuldigungen gelten Militärdienst, Krankheit und Unglücksfälle. Aus der Genossenschaft austretende Mitglieder erhalten alles einbezahlte Geld zurück, jedoch kann der Austritt nur gegen vierzehntägige Kündigung bei einem Mitglied der Verwaltung erfolgen. Jedes Mitglied ist verpflichtet, pro Zahltag mindestens Fr. 1 in die Ersparniskassa einzulegen. Bei eintretender Arbeitslosigkeit steht jedem Mitglied das Recht zu, mindestens drei Viertel seines einbezahlten Geldes zurückzunehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Hauptversammlung; b. die Verwaltung; c. die Rechnungsrevisoren. Die Kommission besteht aus drei Mitgliedern, und es führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Die Kommission ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Johann Schneider, von Rütli, Präsident; Karl Sprenger, von Bronschhofen, Kassier, und Engelhart Brunner, von Diepoldsau, Aktuar; alle drei wohnhaft in Goldach.

4. August. Die Firma Spoerry & Cie. in Flums (S. H. A. B. Nr. 8 vom 10. Januar 1893, pag. 32) ist infolge Ablehens von Heinrich Spoerry senior erloschen und damit auch die an Peter Spoerry und Heinrich Spoerry junior erteilte Prokura.

Die Kollektivgesellschaften «P. u. H. Spoerry» in Flums (solidare Teilhaber: Peter Spoerry und Heinrich Spoerry jun., beide von Fischental, in Flums, u. «Spoerry & Schaufelberger» in Wald (solidare Teilhaber: Theophil Spoerry und Jacob Schaufelberger, von und in Wald), ferner Ferdinand Oberholzer, von und in Wald, und Johannes Spoerry, von Fischental, in Flums, haben unter der Firma Spoerry & Co. in Flums eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1903 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Spoerry & Cie.» übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die Firmen «P. u. H. Spoerry», «Spoerry & Schaufelberger» und Ferdinand Oberholzer. Kommanditär ist Johannes Spoerry mit dem Betrag von siebenhunderttausend Franken (Fr. 700,000). Peter Spoerry und Heinrich Spoerry vertreten die Gesellschaft und führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Baumwollspinnerei. In Flums. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Jean Knecht, von Fischental, und an Jacques Pfenniger, von Wald, beide in Flums.

Aargau — Argovite — Argovia

Bezirk Muri.

1903. 4. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Spar- und Leihkasse Muri in Muri (S. H. A. B. 1901, pag. 750) hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Mai 1903 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Amtshat des Kantons Aargau. Auch der Präsident des Vorstandes führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben. Sodann hat die Generalversammlung gewählt: zum Präsidenten des Vorstandes: Ludwig Ineichen, von Rothenburg (Luzern), auf Sentenhof bei Muri, und zum Aktuar des Vorstandes: Armin Kung, Gemeindeschreiber, von Birri (Gemeinde Aristau), in Birri. Damit sind die Unterschriftsrechte von Emil Dössekkel und Joseph Rey erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Acquarossa (già Torre), distretto di Blenio.

1903. 3 agosto. Proprietario della ditta Boggiani Vincenzo, in Torre, di Vincenzo Boggiani, di Giovanni, da Rumianca (Italia), domiciliato a Torre.

Ditta incominciata il 1° gennaio 1903. Genere di commercio: Maniscalco e ferrareccia.

Ufficio di Mendrisio.

3 agosto. Eugenio Boarini, di Eugenio, ed Ermano Generali, di Raimondo, entrambi di Milano, loro domicilio, hanno costituito in Mendrisio, una società in accomandita, sotto la ragione sociale Boarini & C., che incomincia dal giorno della presente iscrizione. Eugenio Boarini è il socio illimitatamente responsabile e gerente. Ermano Generali è socio accomandante, per un capitale di franchi cinquemila (fr. 5000). Genere di commercio: Fabbricazione di liquori in genere, e specialmente del «Fernet» di Eugenio Boarini, di Eugenio, Bureau e stabilimento in Mendrisio.

3 agosto. Proprietario della ditta Emilio Pfister, in Mendrisio, è Emilio Pfister, di Enrico, da Fallanden (Zurigo), domiciliato a Mendrisio. Genere di commercio: Sartoria e vendita di abiti fatti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1903. 4 août. La maison Constant Feller, à Vernex-Montreux (F. o. s. du c. du 6 décembre 1895, n° 299, page 1247), a cessé d'exister ensuite de remise de commerce et du départ du titulaire pour Lausanne. Cette raison est radiee.

4 août. La maison Th. Hätzenberger, à Vevey (F. o. s. du c. du 28 février 1883, n° 28, page 210) a cessé d'exister par suite du décès de son chef. Cette raison est radiee.

4 août. La maison J. Fornachon, à Vevey (F. o. s. du c. du 31 mars 1903, n° 131, page 521), a cessé d'exister ensuite de la faillite du titulaire. Cette raison est radiee d'office.

4 août. Marie et Ida, filles de Jean-Louis-Philippe Rod, de Mézières, Ropraz et Corcelles-le-Jorat, et Thérèse, fille de Louis Cornuz, de Lutry, les trois domiciliées à Veytaux, ont constitué sous la raison M. et J. Rod et T. Cornuz, une société en nom collectif dont le siège est à Veytaux et qui a commencé en septembre 1899. Genre de commerce: Exploitation du pensionnat «La Printanière», à Veytaux-Chillon (Montreux).

4 août. Le chef de la maison J. Thiévent, à Vevey, est Jules-Aurèle-Auguste, fils d'Antoine Thiévent, de Noirmont (Jura hernois), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Exploitation de l'Hotel et Café-brasserie du Léman, Quai Perdonnet et Rue du Lac n° 3, à Vevey.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion.

1903. 3 août. Sous la dénomination de Société anonyme des Hotels de Zinal, il a été constitué une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la possession et l'exploitation d'hôtels à Zinal, Val d'Anniviers (Valais). Le siège de la société est fixé à Zinal, commune d'Ayer. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 21 juin 1903 (mil neuf cent trois). Le capital social est fixé à trois cent vingt mille francs, divisé en 640 actions de fr. 500, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins et de cinq membres au plus. Le conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs. Il peut nommer un directeur dont il fixe les pouvoirs. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. S'il est nommé un directeur, le conseil pourra lui donner la signature sociale avec le pouvoir de signer seul ou collectivement avec un administrateur. Les administrateurs sont: Arthur Robert, à Genève; Maurice Couvreur, à Vevey; Alexandre Seiler, à Zermatt; Louis Providoli, à Vège; Jean Tahin, à Sierre. Les publications émanant de la société seront valablement faites par avis insérés dans les feuilles des avis officiels des cantons de Genève et du Valais et dans le «Journal de Genève».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1903. 31 juillet. La société anonyme Compagnie du Jura neuchâtelois, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 21 février 1900, n° 63, page 257), fait inscrire: a. que Henri Calame, du Locle et de La Brévine (Neuchâtel), domicilié à Cernier (Val-de-Buz), a remplacé Alfred-Louis Jacot comme secrétaire du conseil d'administration de la dite compagnie et qu'en son lieu et place, il représente la société vis-à-vis des tiers, à mesure que la signature sociale collective lui a également été conférée. b. que Alfred-Louis Jacot, du Locle (Neuchâtel), domicilié à Neuchâtel, a été appelé aux fonctions de chef du service administratif et qu'il continue, en cette nouvelle qualité, à représenter la société vis-à-vis des tiers, avec droit à la signature sociale collective.

Gené — Genève — Ginevra

1903. 1<sup>er</sup> août. Le chef de la maison Edouard Ravex, à la Croix de Rozon (commune de Bardonnex), commencée le 3 avril 1903, est Edouard Ravex, d'origine française, domicilié à la Croix de Rozon. Genre d'affaires: Epicerie et café (ancien commerce Servetaz Joseph).

1<sup>er</sup> août. La société en nom collectif Contat et Plantand, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 18 avril 1903, page 629), est déclarée dissoute dès le 31 juillet 1903.

L'associé François-Joseph Plantand, d'origine française, domicilié aux Eaux-Vives, reste chargé de l'actif et passif de la maison, qu'il continue seul sous la raison F. Plantand, à Plainpalais. Genre d'affaires: Entreprise de charpente, menuiserie et parquets. Locaux: 24bis, Rue du Stand prolongée.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Offizielle und private Diskontsätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte.)

Table with columns for locations (Schweiz, Belgien, Deutschland, Holland, Mailand, London, Paris, Wien, St. Petersburg, New-York) and rows for dates (1. Juli, 11., 18., 25., 1. August) showing interest rates for various types of bills.

\* Für dreimonatliche Papiere.

### Ueber Exporthandel

werden dem «Export» aus Hamburg beachtenswerte Bemerkungen geschrieben: Die Tendenz des Handels, den Zwischenhändler zu umgehen, macht sich unseren Grossexporthäusern steigend fühlbar. Der Fabrikant sucht direkte Verbindung mit dem Auslande und übernimmt gern ein Risiko in der Hoffnung auf gesteigerten Umsatz und damit verminderte Spesen für die Kommissionen, Umsatzprovisionen etc. der Exporteure.

Der Käufer drückt seinerseits, wenn er Gelegenheit hat, mit dem Produzenten direkt zu arbeiten, hat das instinktive Bewusstsein, mit einem Fachmann zu verhandeln, der seine Wünsche und Schmerzen zu würdigen und diesen sachgemässe Abhilfe zu verschaffen weiss.

Bei alledem gelingt es vorläufig doch nur Ausgewählten unter den Fabrikanten, festen Fuss im Auslande zu fassen und sich dauernd von den Exporteuren zu emanzipieren. Die Gründe der häufigen Misserfolge sind vor allem in der oft ungläublichen Unkenntnis des ausländischen Verkehrs und in finanziellen Mängeln zu suchen.

Die wenigsten Fabrikanten sind in der Lage, von ihrem Betriebskapital genügend abzuweihen, um die jeweilig üblichen Kredite einräumen zu können, wenn auch Weltbanken stets bereit sind, im Trattenverkehr Vorschüsse zu gewähren.

Andere Fabrikanten suchen sich aus irgend einer lauterer oder unlauterer Quelle Agenten aus und übergeben ihnen leichten Herzens ihre Vertretung, oft ohne nach Referenzen zu fragen; sie warten dann entweder jahrelang auf Ordres oder erhalten welche und fallen hinein, sei es, dass der Käufer oder der Agent ein Schuft ist.

Wieder andere erzeugen Artikel, die sich in Uebersee überhaupt schwer verkaufen lassen, oder die dem Agenten deshalb nicht genügendes Interesse einflössen, sodass sie von vornherein als quantité négligeable behandelt werden.

Allen diesen Hilfsbedürftigen steht aber ein Mittel zur Hand, um zum Ziel zu gelangen, und das ist die Ringbildung, nicht gerade zu Fabrikationszwecken, sondern speziell für den direkten Verkehr mit dem Auslande. Die Fabrikanten einer Branche kennen sich gewöhnlich untereinander; wer nur Schlösser herstellt, kennt seine Kollegen in Türbehängen, Messern, Schrauben etc. Wer Druckpapier herstellt, wird, in der Regel, Bunt- oder Seidenpapiere nicht offerieren können.

Um den Verkehr mit dem Auslande energischer zu betreiben, wäre also die Zusammenfassung der gemeinschaftlichen Interessen durch ein von dem betr. Syndikat zu begründendes Exportbureau mit gemeinschaftlichen Reisenden, Agenten, Banken etc.

Das kann bei einigermaßen gutem Willen keine Schwierigkeiten bieten, da der Vorteil einer solchen Ringbildung vor allem in der Vereinfachung der Reisespesen und Erleichterung im Bankverkehr zu suchen ist.

Dem Reisenden oder Agenten wird die Aufgabe wesentlich erleichtert, wenn er nicht nur Schlösser, sondern auch verwandte Artikel aus erster Hand anzubieten hat, umso mehr, als der Käufer drüben als Eisenwarenhändler z. B. alle feinen Artikel kauft und selten Spezialist ist.

Wichtiger als alles andere ist in jedem Exportverkehr die Wahl der Vertreter.

Am besten ist es stets, fachmännisch geschulte Leute zu Agenten zu wählen, womöglich aus eigener Schule hervorgegangene. Das ist aber selten möglich, weil Fachkenntnisse allein nicht genügen.

Bedenkt man sich eines einigermaßen eingeführten, mit den Landesverhältnissen vertrauten Agenten und stellt ihm einen eigenen, mit den Geschäftsverhältnissen des exportierenden Hauses bekannten Angestellten zur Seite, dann kann der Erfolg nicht ausbleiben.

Dieser Angestellte müsste vom Stammhaus salarirt werden und zwar reichlich, nicht deutschen, sondern den jeweiligen Landesverhältnissen gemäss.

Der Kaufmann oder der Industrielle im Ausland ist in den wenigsten Fällen Fachmann von Grund aus. Gewöhnlich hat ihn das Schicksal nach seiner Ankunft im fremden Land an einen Broterwerb geschoben, an den er bis dahin gar nicht gedacht hatte. Kein Wunder, dass er zu einem Fachmann Vertrauen gewinnt und sich gern von ihm Erläuterungen geben lässt, die seinem Geschäft zu gute kommen.

Zugleich würde man sich mittels eines solchen Vertrauensmannes gegen etwaige Nachlässigkeiten oder Unredlichkeiten von seiten des Agenten schützen können; man hätte nach einiger Zeit einen willkommenen Ersatz oder — unter Umständen — eine wichtige Kraft für das Stammhaus gewonnen, durch Wechsel mit einem anderen Vertreter.

Auf diese Weise verfahren in den letzten Jahren u. a. in den La Plata-Ländern italienische Fabriken und zwar mit ganz überraschendem Erfolge. Das ist ganz verständlich, wird mancher beim Lesen dieser Zeilen sagen. Er wird sich aber zweimal bedinnen, bevor er vorstehendes zur Ausführung bringt. Einem Agenten braucht er erst nach endgültiger Erledigung seiner Ordres die Provision auszuzahlen, einem Angestellten müsste er sofort Gehalt auszahlen.

Damit berühren wir den wunden Punkt im Verkehr zwischen Exporteur und Vertreter.

Die Vertreterarbeit wird in den meisten Fällen in kurzfristig geiziger Weise unterschätzt. Logischerweise leiden darunter beide Teile.

Der Vertreter soll den wichtigsten Teil jeder kaufmännischen Operation, den Verkauf leiten, er hat für richtigen Eingang der Fakturenbeiträge Sorge zu tragen, er muss unter Umständen Waren anzubalten und anderweitig zu verkaufen befugt sein und behandeln, er soll ausgesetzt die Kundschaft auf ihre Güte hin sondieren.

Dabei kann er ohne Bureau mit allen sich daran schliessenden Spesen nicht auskommen. Das sind für ihn und seinen Unterhalt bare Auslagen. Bezahlt wird er für seine Arbeit erst nach zirka 8 Monaten.

Wenn der Hamburger-Kommissionär 5% Kommission berechnet, dann gibt er davon dem Vertreter 1%, höchstens 2% ab, er selbst verdient aber durchschnittlich an Retourkommissionen in Frachten und Ware, event. auch an graziösen Schnitten der Warenrabatte mindestens 10%.

Der Vertreter ist der wichtigste Teil eines Exportgeschäftes und sollte, wenn er am Delcredere nicht beteiligt wird, 1/3 % des vollen Verdienstes und bei Teilnahme zur Hälfte am Risiko, die Hälfte des vollen Verdienstes erhalten.

«Ja, wenn die Auswahl unter den tüchtigen und gewissenhaften Agenten deren Provisionen nicht gedrückt hätte.»

Das ist ganz und gar nicht der Fall. Diejenigen, welche allen Anforderungen, die man an einen guten Vertreter stellt, genügen, sind so bekannt, dass sie gewöhnlich für neue Vertretungen nicht aufnahmefähig sind.

Um so eindringlicher weisen wir auf die oben gegebene Anregung hin: dem mit den Landesverhältnissen vertrauten Vertreter einen tüchtigen Angestellten aus der eigenen Schule beizugesellen; Arbeit für zwei wird stets vorhanden sein, wenn auch unter Hinzuziehung verwandter Artikel.

Will man das nicht, so soll man mindestens alle 2 Jahre einen zuverlässigen Angestellten zur Inspektion der Agenturen aussenden.

Jede Reise, selbst für den geringfügigsten Artikel, macht sich bezahlt, sei es, um Rechnungen mit den Agenten klar zu stellen oder Missbräuche zu beseitigen, neue Anregungen zu geben oder auch solche von den Kunden zu empfangen, denen es übrigens stets schmeichelhaft ist, einen Besuch von ihren Lieferanten zu erhalten. In der Regel pflegen sie sich dafür mit Aufträgen zu revanchieren.

### Aussenhandel von Italien.

Aussenhandel von Italien.					
Januar-Juni.			Ausfuhr		
1903	1902	Differenz	1903	1902	Differenz
Lira	Lira		Lira	Lira	
911,875,093	883,982,607	+ 27,892,486	716,280,066	696,108,183	+ 20,171,878
Hiezu Edelmetalle:					
37,968,900	2,962,800	+ 35,006,100	2,925,600	5,465,600	- 2,539,900
<b>total</b>	<b>940,843,993</b>	<b>886,945,407</b>	<b>+ 63,898,586</b>	<b>701,573,783</b>	<b>+ 17,561,878</b>

### Ausländische Banken. Banques étrangères.

Ausländische Banken. Banques étrangères.					
Niederländische Bank.					
25. Juli.		1. August.		25. Juli.	
a.	a.	a.	a.	a.	a.
Metallbestand	125,525,075	125,121,084	Notencirkulation	225,091,725	228,782,905
Wechselportef.	70,106,048	71,779,063	Conti-Correnti	6,045,307	5,867,514
Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
28. Juli.		31. Juli.		28. Juli.	
Kronen		Kronen		Kronen	
Metallbestand	1,402,183,800	1,399,758,424	Notencirkulation	1,494,415,590	1,574,880,600
Wechsel:					
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	Kurzfall-Schulden	127,912,424	106,895,830
auf das Inland	177,986,198	229,052,789			

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

### Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

### Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Erd-, Maurer-, Kanalisations- und Versetz-Arbeiten, die Steinhauerarbeiten in Hartstein und Sandstein, die Lieferung der Walzisen und Bauschmiedearbeiten, sowie die Zimmerarbeiten für das Verwaltungsgebäude der Alkoholverwaltung in Bern werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Bedingungen und Angebotsformulare sind im Bureau der Bauleitung, Herrn Architekt Hünerwadel, Bankgässchen Nr. 6 in Bern, zur Einsicht aufgelegt. (1650.)

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Gebäude der Alkoholverwaltung» bis und mit dem 17. August nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 18. August, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Bundeshaus Westbau stattfinden wird, beizuwohnen.

Bern, den 4. August 1903.

Die Direktion der eidg. Bauten.

### Schuhfabrik A.-G. in Buochs

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 22. August 1903, nachmittags 1 Uhr, im Hotel „Krone“ in Buochs.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1902/3. (1656.)
- 2) Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisionsbericht liegen vom 11. bis mit 20. August im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und können im gleichen Zeitraum die Stimmkarten gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Buochs, den 4. August 1903.

Der Verwaltungsrat.

### Amtliches Güterverzeichnis.

Herr Friedrich Rasy-Bigler, Sohn des Heinrich Rasy und der Ursula Roth, von Aesch, Kanton Zürich, gewesener Handelsmann, in Oberdiesbach. Eingabefrist für Schulden und Bürgschaften, sowie für Gegenforderungen bis und mit dem 7. Oktober 1903 bei der Amtsschreiberei Konolfingen in Schlosswil.

Schlosswil, den 5. August 1903.

Der Amtsschreiber von Konolfingen:

[1657]

Siegenthaler.

### IMPORT PAPIERS EXPORT

Fabrikanten und Exporteure aller Warengattungen handeln gegen ihr Interesse, wenn sie Einkäufe in Pack- und Ausrüstungspapieren jeder Art machen, ohne Preise und Muster eingeholt zu haben von

[278]

Gebrüder Huber, Winterthur.

Filiale in Zürich Börsenstrasse 21 (Börsengebäude).

### Wegen Abreise

verkaufe mein nachweisbar best reüssierendes Engros- und Exportgeschäft mit guter Kundschaft (meistens Baugeschäfte) zum Inventarwert. Jahresumsatz nachweisbar zirka Fr. 20,000. Branche-Kenntnisse sind keine erforderlich. Nötiges Kapital Fr. 5000—8000. Das Geschäft kann nach jeder Ortschaft verlegt werden, eventuell ist ein kleines Haus mit Laden dazu billig käuflich. Antritt sofort. Offerten unter Chiffre O F 4063 befördert. Orell Füßli, Annoncen, Zürich. [1655]

Inserate für das «Schweizerische Handelsamtsblatt» sind ausschließlich zu adressieren an Rudolf Mosse in Zürich, Bern, Basel, St. Gallen, Schaffhausen etc.



# Rheinschiffahrt



zwischen Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam etc. u. Mannheim, Kehl, Strassburg event. Hünigen.

## Regelmässiger Sammelverkehr

nach u. von Deutschland, Russland, Belgien u. Holland Lagerung von Transit- u. verzollten Waren. Billigste Frachten für Exporte u. Importe erteilen

### Murbach & C<sup>o</sup> in Basel

(1419)

## Manöver des I. Armeekorps.

### Ankauf v. Schlachtvieh, Verkauf v. Schlachtnebenprodukten.

Ueber die Lieferung von inländischem Schlachtvieh an die Korpsverpflegsanstalt I in Freiburg und über den Verkauf der sich bei der Schlächtereiergebenden Schlachtnebenprodukte, wie Haut, Fett und Siegel, wird hiermit Konkurrenz eröffnet.

Offerten sind bis **12. August 1903** franko an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten, welche auch über die näheren Bedingungen Auskunft gibt.

(1639.)

Bern, den 18. Juli 1903.

### Eidg. Oberkriegskommissariat.

## Bürgenstock u. Stanserhorn

870 Meter ü. M. am Vierwaldstättersee  
1900 Meter ü. M.

mittelst deren Bergbahnen (von den Dampfschiffstationen **Kehrstein** und **Stansstad**) in kürzester Zeit erreichbar. — Beiderorts grossartige Aussicht, vom Stanserhorn ebenbürtig jener vom Rigi und Pilatus. Empfehlenswerteste, lohnendste und billigste Ausflugsorte

### für Vereine und Gesellschaften

Bei der Stanserhornbahn Sonntagsbillette (Hin- und Rückfahrt) à Fr. 5.— [890]

Deutschschweizer, während 20 J. in Paris in Export- u. Bankgeschäften tätig und während einigen Jahren eine mech. Drahtseilfabrik in Frankreich leitend, sucht Vertrauensstelle in der Schweiz; würde sich event. an solidem Geschäft mit Fr. 10,000 bis 15,000 beteiligen. — Referenzen.

Offerten sub Z U 6370 an (1643.)

Rudolf Mosse, Zürich.

Ankauf von sämtlichen alten Metalln zum Tageskurs.

(91) Ploard Frères in Biel.

## Weizen-Umtausch.

Das Oberkriegskommissariat hat die Absicht, im nächsten Herbst zirka 430 Wagen à 100 Kilozentner Krimweizen gegen Weizen neuer Ernte umzutauschen.

Bezügliche Pflichtenhefte können bei unterzeichneter Amtsstelle erhoben werden.

Bern, den 30. Juli 1903.

Das eidg. Oberkriegskommissariat.

## Ostermundigen-Baugesellschaft.

Die Aktionäre der Ostermundigen-Baugesellschaft A.-G., mit Sitz in Bern, werden hiemit auf Donnerstag, den 20. August 1903, nachm. 3 Uhr, ins Hörsaalzimmer des Gesellschaftshauses „Museum“ in Bern zu der ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen.

### Traktanden:

- 1) Auflösung der Gesellschaft.
- 2) Unvorhergesehenes.

Die Eintrittskarten können vom 15. August an im Bureau des Sekretärs, Spitalgasse Nr. 36, in Bern, bezogen werden.

Bern, den 1. August 1903.

### Nomens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **J. Oscar Gysl.** Der Sekretär: **D. Volmar, Frisp.**

## Hilfe

bei Krankheiten der verschiedensten Art, welche sich nicht im letzten Stadium befinden, durch den patent. Sauerstoff-Apparat (1616.)

von **Dr. med. H. Sanche**

Verlangen Sie ausführl. Prospekt und Zeugnisse Geheilter gratis und franko vom Filial-Depot **Bukin & Albrecht, Zürich IV, Universitätsstrasse 38, S. Villa Fortuna.**

## Wichtig für Architekten, Baumeister u. Hoteliers.

Der Unterzeichnete empfiehlt sich hiemit zur Lieferung von englischer **Linocrust** (künstlicher Ersatz von Holzläfer, Holzleisten, Golddekorationen und Seidenimitation), **Linoleum** und **Tapeten**. Auf Wunsch werden die Montierarbeiten der genannten Artikel ebenfalls übernommen und können über die vielen Ausführungen der Arbeiten, sowie über die Solidität des Materials die vorzüglichsten Anerkennungs- und Empfehlungsschreiben von Architekten und Bauunternehmern vorgelesen werden.

(1496.)

— Telephon. — **F. Jenny, Schwanden (Kt. Glarus).**

## Aktiengesellschaft

### Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.

in **Kriens-Luzern.**

### Specialitäten:

aller Art. **Spezialkonstruktionen i. Dynamobetrieb** nach eigenen, patentierten Systemen. **Hochdruckturbinen, Präzisions-Regulatoren** höchster Leistungsfähigkeit. **Wehranlagen, Transmissionsen, Hochdruckpumpen.**

### Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonsfabrikation.

### Horizontale u. Vertikale Bandsägen

zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. **Sägeblatt-schärfmaschinen.**

### Kesselschmiedearbeiten

als: Dampf Kessel, Reservoirs, gemesselte Blechrohren für Wasserleitungen.

### Drahtseilbahnen

für Personenbeförderung.

### Eiserne Brücken

Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc.

### Rohguss

in Eisen und Metall nach vorhandenen, reichhaltigem Modellager oder einseusendenden Modellen.

## Füllfedern Liberty.

Erstklassiges amerik. Fabrikat von Fr. 7.50 an. (1882.)

Man verlange illustr. Preisliste

### Kaiser & Co., Bern.

---

## Einlagerung

von Gütern aller Art bei billigster Berechnung. [1592]

**Thurnheer & Fluck, Zürich.**

Spedition. Lagerhaus.

## K. Vogel-Wolfer

51 Höwenstrasse 51  
Zürich 21

Buchdrucker

Berthellung

• Illustrierter Kataloge •  
Preislisten  
Prospekte, Zirkulare etc.  
Werke, Brochüren, Zeldrucken  
Differenzialen  
Spezialität: Illustrations- und Sunldruck

Telephon 1264

## Kaufhaus MERKUR

Warenhandlung für den gesamten Handel, gewerblichen und technischen Bedarf. Preislisten gratis und franko.

Berlin SW 43

## RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

### André Piguet & C<sup>o</sup>

GENÈVE: 322, Rue des Allemands  
PARIS: 36, Rue Sainte-Croix-Bretonnerie  
LYON: 5, Rue Gentil

MAISON FONDÉE EN 1858, RUE PAVILLON

Seule agence suisse donnant les renseignements sur la France, Corse, Algérie et Tunisie complétés sans supplément de prix.

## DATENTE zu konkurrenzlosen Preisen.

rompt und gewissenhaft. Verwertung kostenlos. (1628.)

### Levaillant, Commercial-Bureau Zürich.

## Vertretung

eines beliebigen Artikels oder Waren in Kommission

übernehmen. Gef. Offerten sub Chiffre Z. 2645 an

Rudolf Mosse, Zürich.

## TARIF DES CARNETS

actuels pour la Suisse et la France et jusqu'à complet emploi des bulletins:

10 bulletins: Fr. 18.— 400 bulletins Fr. 130.—  
25 bulletins: 30.— 200 bulletins: 65.—  
50 bulletins: 55.— 100 bulletins: 110.—

Pour tout autres pays d'importer des tarifs spéciaux

(Les renseignements ne sont fournis qu'aux abonnés souscripteurs d'un carnet.)

Adressez les ordres à M. G. BONNET, 18, Rue de la Harpe, Paris.

## Papier- und Druckerei

### Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltiges Lager aller Sorten Papiere und Kartons